ALLTRADE®

1431 VIA PLATA
LONG BEACH, CA 90810-1462
www.alltradetools.com
MADE IN / FABRIQUÉ EN / HECHO EN CHINA

© COPYRIGHT 2005, ALLTRADE TOOLS LLC REV. 1

ALLTRADE®

TRADES PRO®

Modèle n° 835408

COMPRESSEUR D'AIR

11,4 litres (3 gallons) – 1.5 horse-power de pointe

C US
226892

Si vous avez des problèmes ou des difficultés, prière de ne pas retourner ce compresseur au magasin.
Prière de contacter notre département Service Clientéle au numéro gratuit suivant :

1-800-423-3598 • 1-310-522-9008 (Californie seulement) • www.powerbuilttools.com

Il incombe au propriétaire ou à l'opérateur de prendre connaissance des MISES EN GARDE et des consignes d'utilisation et d'entretien inscrites sur l'étiquette du produit et dans le manuel d'entretien avant d'utiliser l'appareil. Ils doivent conserver les consignes sur le produit pour consultation future.

Le propriétaire ou l'opérateur sont responsables de l'entretien de l'appareil, de la protection des décalques et des étiquettes de mise en garde et, pendant l'utilisation, du maintien de l'appareil en état de marche. Si l'un ou l'autre ne connaît pas l'anglais, l'espagnol ou le français, alors l'acheteur-propriétaire ou son représentant doit lire et expliquer les consignes et les mises en garde du produit à l'opérateur dans la langue maternelle de ce dernier. Assurez-vous que l'opérateur comprend tous ces éléments. Il faut prêter une attention particulière aux consignes de sécurité et bien les comprendre avant d'utiliser l'appareil. Il faut inspecter le compresseur d'air conformément aux consignes d'utilisation.

Les utilisateurs du compresseur d'air doivent très bien comprendre ces consignes. Chaque personne qui utilise le compresseur d'air doit être saine de corps et d'esprit et n'avoir pris aucune substance qui pourrait diminuer sa vision, sa dextérité ou son jugement.

Protégez-vous et protégez les autres en respectant toutes les consignes de sécurité.

L'inobservation des consignes pourrait causer des blessures ou des dommages matériels!

En cas de problème ou de difficulté, veuillez communiquer avec notre service d'assistance téléphonique.
Tél. : 1-800-423-3598
Courriel : info@alltradetools.com

TABLE DES MATIÈRES

Caractéristiques 22
Introduction 23
Avertissement De Sécurité 23
Déballage Et Inspection 23
Mises En Garde De Sécurité 24
Installation Et Emplacement 26
Consignes De Mise À La Terre 26
Caractéristiques Du Compresseur 28
Consignes D'assemblage 30
Fonctionnement 31
Entretien 32
Résolution De Problèmes 34
Liste Des Pièces 36
Illustration Des Pièces 37
Garantie Limitée 38
Notes 40

CARACTÉRISTIQUES	
Moteur à induction bipolaire	3 400 r/min
Puissance	115 V, 60 Hz, 15 A
Débit d'air	2,9 pi3/min std à 40 psi 2,1 pi3/min std à 90 psi
Pression maximale	115 PSI
Duty Cycle	100%
1,5 HP de pointe, 1 HP de fonctionnement	
Réservoir d'air de 11,4 L (3 gallons)	
Pompe à transmission directe lubrifiée à l'huile	
Cylindre en fonte	
Protection contre la surcharge thermique	
Dispositif de réglage du débit pour un contrôle précis du débit d'air	
Manomètres pour le réservoir et la sortie	

FACTEUR D'UTILISATION

La pompe du compresseur d'air peut fonctionner continuellement. Toutefois, afin de prolonger la durée de vie de votre compresseur d'air, il est recommandé de maintenir un facteur d'utilisation moyen de 50 % à 75 %. Le « facteur d'utilisation » fait référence au rapport de temps qu'un compresseur peut fonctionner en toute sécurité pour une période donnée et s'exprime en pourcentage. Par exemple, un compresseur lubrifié à l'huile possède généralement un facteur d'utilisation de 50 %, ce qui signifie que le moteur du compresseur peut fonctionner approximativement pendant la moitié du temps d'utilisation pour fournir de l'air à l'outil. Pendant le temps de fonctionnement, le moteur sert à comprimer l'air dans le réservoir. Durant le temps d'arrêt, le moteur est inactif et les outils utilisent l'air comprimé du réservoir. Si vos outils pneumatiques font diminuer trop rapidement la pression d'air du réservoir, alors le moteur du compresseur doit fonctionner plus de la moitié du temps de fonctionnement de l'appareil. Cela peut causer une surchauffe et réduire considérablement la durée de vie de votre compresseur.

INTRODUCTION

Le compresseur d'air lubrifié à l'huile est conçu Exclusivement à des Fins Domestiques et non pour une utilisation commerciale. Il convient parfaitement aux bricoleurs qui souhaitent faire différents travaux sur leur maison ou leur véhicule.

Le présent manuel d'utilisation vous sera très pratique. Veuillez lire et suivre les consignes de sécurité, d'installation, d'entretien et de résolution de problèmes qui s'y trouvent pour assurer votre sécurité et votre satisfaction. Le contenu de ce manuel d'utilisation s'appuie sur les derniers renseignements disponibles sur le produit au moment de la publication. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications au produit à tout moment et sans préavis.

AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT

LISEZ ET COMPRENEZ LE MANUEL D'UTILISATION EN ENTIER AVANT D'ASSEMBLER, D'INSTALLER, D'UTILISER OU D'ENTRETENIR LE COMPRESSEUR D'AIR. L'INOBSERVATION DES CONSIGNES PEUT CAUSER DE GRAVES BLESSURES OU DOMMAGES MATÉRIELS.

Les mots-indicateurs suivants mettent en évidence des consignes de sécurité qu'il faut suivre pendant l'utilisation du compresseur d'air.

⚠ DANGER

Ce mot-indicateur annonce une situation dangereuse imminente qui CAUSERA des blessures graves ou la mort si elle n'est pas évitée.

⚠ AVERTISSEMENT

Ce mot-indicateur signale une situation potentiellement dangereuse qui POURRAIT causer des blessures graves ou la mort si elle n'est pas évitée.

⚠ ATTENTION

Ce mot-indicateur annonce une situation potentiellement dangereuse qui POURRAIT engendrer des blessures légères ou plus importantes si elle n'est pas évitée.

⚠ Avis

Ce mot-indicateur présente des renseignements importants qui POURRAIENT causer des dommages matériels s'ils ne sont pas pris en considération.

DÉBALLAGE ET INSPECTION

Après l'ouverture de la boîte, déballez votre nouveau compresseur d'air, ses accessoires et ses pièces. Inspectez minutieusement l'appareil pour déceler tout dommage causé pendant le transport. Comparez-le à la photographie sur la boîte. S'il manque des pièces, communiquez avec notre service d'assistance téléphonique.
Tél. : 1-800-423-3598
Courriel : info@alltradetools.com

⚠ AVERTISSEMENT

N'UTILISEZ PAS LE COMPRESSEUR D'AIR S'IL A ÉTÉ ENDOMMAGÉ LORS DU TRANSPORT, DE LA MANUTENTION OU D'UNE MAUVAISE UTILISATION. LES DOMMAGES PEUVENT FAIRE ÉCLATER L'APPAREIL ET CAUSER DE GRAVES BLESSURES OU DES DOMMAGES MATÉRIELS. IL FAUT RÉPARER OU REMPLACER LES PIÈCES ENDOMMAGÉES SELON LES BESOINS AVANT D'UTILISER LE COMPRESSEUR D'AIR.

VÉRIFIEZ SI LES ÉCROUS, LES BOUTONS ET LES RACCORDS SONT FIXÉS SOLIDEMENT AVANT D'UTILISER LE COMPRESSEUR D'AIR. SI VOUS AVEZ DES QUESTIONS OU SI VOUS AVEZ BESOIN D'AIDE CONCERNANT LES PIÈCES MANQUANTES OU ENDOMMAGÉES, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC NOTRE SERVICE D'ASSISTANTE TÉLÉPHONIQUE.
TÉL. : 1-800-423-3598
COURRIEL : info@alltradetools.com

VEUILLEZ AVOIR EN MAIN LE NUMÉRO DE SÉRIE, LE NUMÉRO DE MODÈLE, LA DATE D'ACHAT ET LA LISTE DES PIÈCES (AVEC LES PIÈCES MANQUANTES IDENTIFIÉES) AVANT DE COMMUNIQUER AVEC NOUS.

NUMÉRO DE MODÈLE : _____

NUMÉRO DE SÉRIE : _____

DATE D'ACHET : _____

VEUILLEZ LIRE TOUTES LES MISES EN GARDE DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER LE COMPRESSEUR D'AIR.

MISES EN GARDE DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES :

- Rangez votre espace de travail. Les endroits et les établis en désordre facilitent les blessures et les dommages matériels.
- Éloignez les enfants et les visiteurs. Empêchez les enfants de pénétrer dans l'espace de travail. Ne laissez JAMAIS un enfant manipuler le compresseur ou la rallonge électrique. Prévoyez une distance de sécurité pour les personnes présentes dans l'espace de travail.
- N'utilisez aucun outil ou matériel quand vous consommez de la drogue, de l'alcool ou des médicaments, car vous pourriez vous blesser ou blesser quelqu'un d'autre.
- Habillez-vous adéquatement. Enlevez vos bijoux avant d'utiliser le compresseur d'air. Ne portez pas de vêtements amples, de colliers, d'anneaux, de bracelets ou d'autres bijoux qui pourraient se prendre dans les pièces mobiles. L'utilisation de chaussures antidérapantes et de gants non conducteurs pendant les travaux est recommandée. Couvrez vos cheveux longs.
- Protégez vos yeux. Un compresseur d'air en marche peut projeter des corps étrangers dans les yeux et les blesser gravement. Portez toujours des lunettes de protection qui satisfont à la norme ANSI Z28.1 quand vous utilisez le compresseur d'air. Des lunettes ne protègent pas autant que des lunettes de sécurité.
- Faites attention à votre ouïe. Portez des protecteurs d'oreilles pendant les périodes d'utilisation prolongées.
- Utilisez l'outil qui convient. Employez les outils correctement et selon leur usage prescrit. N'utilisez pas un petit outil pour accomplir la tâche d'un outil à usage industriel. Il est moins risqué d'employer l'outil qui correspond à la tâche à accomplir.
- Vérifiez les pièces endommagées avant d'utiliser des accessoires ou des outils pneumatiques. Il faut inspecter minutieusement un dispositif de sûreté ou toute autre pièce endommagés pour s'assurer qu'ils fonctionneront correctement. Vérifiez le désalignement ou la fixation des pièces mobiles, le bris de pièces, le support ou tout autre élément qui pourraient avoir une incidence sur le fonctionnement de l'outil. Consultez la liste des pièces de rechange pour de plus amples renseignements.
- Évitez le démarrage involontaire. Assurez-vous que le compresseur d'air est en position d'arrêt avant de le brancher à un cordon d'alimentation ou à une prise électrique.
- Rangez tous les outils d'entretien loin de l'espace immédiat du compresseur d'air avant de le mettre en marche.
- Ne tendez pas les bras trop loin. Une prise de pied et un équilibre solides sont essentiels à l'utilisation des outils. Un appui instable peut causer des blessures. Ne grimpez pas sur l'appareil. Vous pourriez vous blesser gravement si l'outil bascule ou si vous vous frappez accidentellement sur l'appareil.
- Ne laissez jamais le compresseur d'air fonctionner sans surveillance. Éteignez-le toujours et attendez qu'il se soit arrêté complètement avant ne quitte les lieux.
- Quand vous utilisez des accessoires pneumatiques, consultez le manuel d'utilisation fourni par le fabricant. Vous risquez de vous blesser ou de blesser quelqu'un d'autre si vous utilisez mal ces accessoires.
- Assurez-vous de toujours mettre l'outil en position d'arrêt et de le débrancher avant de faire des réglages, de changer des pièces ou de faire son entretien.
- Fixez solidement les pièces utilisées. Dans la mesure du possible, employez des attaches ou des fixations pour tenir la pièce en place plutôt que vos mains.
- Laissez les dispositifs de protection en place et maintenez-les en bon état.
- Entretenez vos outils et votre matériel avec soin. Ils fonctionneront mieux et seront plus sûrs s'ils sont propres et en bon état. Vous augmenterez la durée de vie et le rendement du compresseur d'air si vous le gardez propre et au sec.
- Rendez votre atelier à l'épreuve des enfants. L'utilisation d'interrupteurs généraux et de cadenas est fortement recommandée. Enlevez les clés de démarrage s'il y a lieu.

⚠ AVERTISSEMENT

- LA POUSSIÈRE PRODUITE PAR LA PULVÉRISATION, LE SOUFFLAGE, LE SABLAGE, LE SCIAGE, LE PONÇAGE, LE PERÇAGE ET AUTRES ACTIVITÉS DE CONSTRUCTION CONTIENT DES PRODUITS CHIMIQUES QUI, SELON L'ÉTAT DE LA CALIFORNIE, PEUVENT CAUSER DES CANCERS, DES MALFORMATIONS CONGÉNITALES ET D'AUTRES PROBLÈMES DE SANTÉ GÉNÉSIQUE. RÉDUISEZ VOTRE EXPOSITION À CES PRODUITS CHIMIQUES EN PORTANT DE L'ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ APPROUVÉ, COMME DES MASQUES ANTIPOUSSIÈRES, CONÇU POUR FILTRER LES PARTICULES MICROSCOPIQUES.
- L'UTILISATION DE CE PRODUIT VOUS EXPOSERA À DES PRODUITS CHIMIQUES QUI, SELON L'ÉTAT DE LA CALIFORNIE, PEUVENT CAUSER DES CANCERS, DES MALFORMATIONS CONGÉNITALES ET D'AUTRES PROBLÈMES DE SANTÉ GÉNÉSIQUE. **ÉVITEZ D'INHALER LES VAPEURS ET LA POUSSIÈRE. LAVEZ-VOUS LES MAINS APRÈS SON UTILISATION.**
- CE PRODUIT CONTIENT DES PRODUITS CHIMIQUES, DONT LE PLOMB, QUI, SELON L'ÉTAT DE LA CALIFORNIE, PEUVENT CAUSER DES CANCERS, DES MALFORMATIONS CONGÉNITALES ET D'AUTRES PROBLÈMES DE SANTÉ GÉNÉSIQUE. **LAVEZ-VOUS LES MAINS APRÈS SA MANIPULATION.**
- LA MANIPULATION DU CORDON D'ALIMENTATION DE CE PRODUIT PEUT VOUS EXPOSER À DU PLOMB, UN PRODUIT CHIMIQUE QUI, SELON L'ÉTAT DE LA CALIFORNIE, PEUT CAUSER DES CANCERS, DES MALFORMATIONS CONGÉNITALES ET D'AUTRES PROBLÈMES DE SANTÉ GÉNÉSIQUE. **LAVEZ-VOUS LES MAINS APRÈS SA MANIPULATION.**

⚠ AVERTISSEMENT

VIDANGE QUOTIDIENNE DU LIQUIDE DU RÉSERVOIR D'AIR

- Utilisez le robinet de purge à la base du réservoir d'air inférieur. Si vous ne videz pas correctement le liquide du réservoir, alors l'humidité accumulée produira de la rouille qui affaiblira le réservoir et qui pourrait le faire exploser violemment. Inspectez régulièrement le réservoir pour déceler de la corrosion, des fissures dans les soudures ou des fuites.
- Libérez l'air lentement lors de la purge ou dépressurisez le compresseur d'air. Un débit d'air rapide déplacera de la poussière, de la terre et des débris qui pourraient causer des blessures ou des dommages.

RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION

Évitez les endroits dangereux. Ne pulvérisez pas du liquide combustible ou inflammable dans un espace clos; l'endroit de pulvérisation doit être bien ventilé. Ne fumez pas pendant la pulvérisation ou ne pulvérisez rien en présence d'étincelles ou de flammes. En ce qui concerne la formation d'étincelles, laissez le compresseur à au moins 6 m de la zone de pulvérisation ou des vapeurs explosives. N'utilisez pas le compresseur près de quantités d'essence ou d'autres matières inflammables. Utilisez le compresseur d'air dans un endroit bien ventilé. Ne projetez pas directement de peinture ou d'autres matières de pulvérisation en direction du compresseur. Lisez et suivez toutes les consignes de sécurité des matières que vous pulvérisez. Utilisez un respirateur approuvé et conçu pour votre application particulière.

RISQUE DE BLESSURE

Ne dirigez pas le courant d'air directement sur le corps. Utilisez des lunettes de protection. Le compresseur démarre automatiquement. Ne touchez pas aux PIÈCES MOBILES. Laissez les dispositifs de protection en place. Le compresseur n'expulse pas de l'air respirable.

⚠ DANGER

RISQUE D'ÉCLATEMENT

- N'ajustez pas le dispositif de réglage de manière à obtenir une pression de sortie supérieure à la pression maximale prescrite pour l'accessoire. Si aucun dispositif semblable n'est installé, alors n'utilisez que des accessoires classés 200 psi ou plus. Ne soudez pas le réservoir et ne le réparez pas –**UN RÉSERVOIR ENDOMMAGÉ DOIT ÊTRE REMPLACÉ IMMÉDIATEMENT**. N'utilisez pas l'outil si les soupapes de sûreté nécessaires ne sont pas en place.
- Ne tentez jamais de réparer ou de modifier le réservoir ou ses accessoires. Le soudage, le perçage ou toute autre modification peut affaiblir le réservoir et causer des dommages par suite d'une rupture ou d'une explosion. N'essayez jamais d'enlever ou d'ajuster le manostat, la soupape de sûreté ou tout autre composant qui règle la pression du réservoir. Ne remplacez jamais de pièces et n'essayez pas de modifier les pressions d'utilisation réglées en usine.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION

Débranchez le compresseur d'air de la source d'alimentation avant d'en faire l'entretien. **UTILISEZ DES CONNEXIONS ÉLECTRIQUES** mises à la terre **ADÉQUATEMENT**. N'employez pas d'adaptateurs de mise à la terre. N'utilisez pas l'outil dans des endroits mouillés ou humides ou sous la pluie. Gardez toutes les connexions au sec et ailleurs que sur le sol. Ne laissez pas les cordons d'alimentation toucher à l'eau. Ne les branchez pas quand vous avez les mains mouillées. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour le débrancher de la prise de courant. Rangez le compresseur d'air à l'intérieur quand vous ne l'utilisez pas. Seul le personnel de service autorisé peut réparer les fils ou les composants électriques du compresseur d'air conformément aux codes fédéraux et locaux relatifs à l'électricité.

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE D'INHALATION

- Le compresseur d'air n'est pas conçu pour fournir de l'air respirable. L'air produit par cet outil peut contenir du monoxyde de carbone ou d'autres vapeurs toxiques. Ne respirez pas l'air provenant du compresseur ou d'un appareil respiratoire branché au compresseur.
- Utilisez le compresseur d'air dans un endroit bien ventilé. Lisez et suivez toutes les consignes de sécurité des matières que vous pulvérisez. Utilisez un respirateur approuvé et conçu pour votre application particulière.

RISQUE DE BRÛLURE

Le contact avec du métal à découvert de la tête de compresseur ou du tuyau d'échappement peut causer de graves brûlures. Éloignez vos mains et vos doigts des pièces métalliques à découvert du compresseur d'air pendant et immédiatement après son utilisation. L'utilisation normale des compresseurs d'air produit une chaleur considérable; ces outils resteront chauds pendant une certaine période après leur utilisation. Laissez refroidir le compresseur avant de toucher aux endroits près des enveloppes de protection et d'en faire l'entretien.

RISQUE DE PROJECTION D'OBJETS DANS LES AIRS

Ne dirigez pas le courant d'air comprimé vers des gens ou des animaux. Ce puissant courant d'air comprimé peut blesser les parties dénudées du corps et projeter facilement de la poussière ou d'autres petits objets à très grande vitesse et causer ainsi des blessures graves. Portez toujours des lunettes de protection qui satisfont à la norme ANSI Z28.1. Employez seulement des soufflettes approuvées par l'Occupational Safety and Health Administration. Ne laissez jamais un compresseur d'air sous pression sans surveillance. Fermez le compresseur d'air et libérez la pression avant l'entretien ou les réparations. Ne déplacez pas le compresseur d'air si le réservoir d'air est sous pression. N'essayez jamais de déplacer le compresseur d'air en tirant son tuyau d'air.

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE DE CHUTE
Les compresseurs d'air portatifs peuvent tomber d'une table, d'un établi ou d'un toit; ils peuvent alors être endommagés ou causer de graves blessures à l'opérateur. Il faut toujours placer le compresseur d'air à un endroit sûr et stable pour prévenir un déplacement accidentel de l'outil. N'utilisez jamais le compresseur d'air sur un toit ou à tout autre endroit surélevé. Employez des tuyaux d'air plus long pour atteindre des endroits plus haut.

RISQUE DE DOMMAGE MATÉRIEL LORS DU TRANSPORT DU COMPRESSEUR
Il peut y avoir des fuites ou des déversements d'huile qui pourraient causer des incendies, des intoxications, des blessures graves ou des décès. Les fuites d'huile peuvent endommager les tapis, la peinture ou toute autre surface dans les véhicules et les remorques.

OUTILS ET ACCESSOIRES PNEUMATIQUES
Ne dépassez pas la pression limite des outils pneumatiques, des pistolets de pulvérisation, des accessoires pneumatiques ou des objets gonflables. Une pression excessive peut faire exploser ces objets et causer de graves blessures. Respectez les capacités de pression recommandées par les fabricants des outils et accessoires pneumatiques.

INSTALLATION ET EMPLACEMENT

⚠ ATTENTION

Dans le but d'éviter tout dommage au compresseur d'air, ne l'inclinez pas plus de 10° par rapport à la position horizontale normale pendant son utilisation.

Les supports en caoutchouc du compresseur doivent être appuyés sur une surface horizontale, plate et stable quand l'outil est en marche.

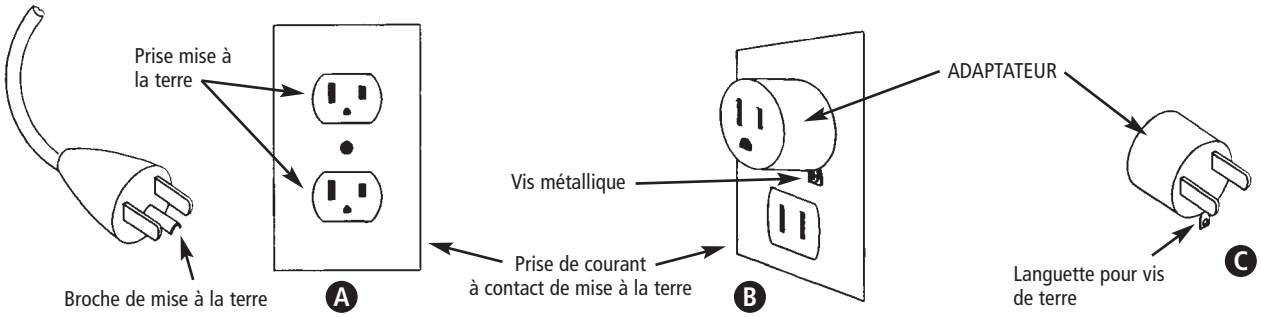
Utilisez le compresseur d'air dans un endroit propre et bien ventilé. Le compresseur requiert un débit d'air ininterrompu et doit être situé à au moins 50 cm des murs ou de tout autre obstacle qui empêcherait une alimentation adéquate. Ne placez PAS le compresseur d'air dans un endroit où :
- il semble y avoir des fuites d'huile ou d'essence;
- il peut y avoir des matières ou des vapeurs inflammables;
- la température est inférieure à 0 ° ou supérieure à 40 °C;
- de l'eau ou de l'air extrêmement souillés pourraient être aspirés par le compresseur d'air.

⚠ AVERTISSEMENT

VOUS POUVEZ SUBIR DES BLESSURES GRAVES OU MORTELLES SI DES ÉTINCELLES ÉLECTRIQUES DU MOTEUR OU DU MANOSTAT ENTRENT EN CONTACT AVEC DES VAPEURS INFLAMMABLES, DES POUSSIÈRES COMBUSTIBLES, DES GAZ OU D'AUTRES MATIÈRES COMBUSTIBLES. QUAND VOUS UTILISEZ LE COMPRESSEUR D'AIR POUR PEINDRE AU PISTOLET, PLACEZ-LE LE PLUS LOIN POSSIBLE DE L'ESPACE DE TRAVAIL ET EMPLOYEZ DES TUYAUX D'AIR PLUS LONGS POUR ATTEINDRE CET ESPACE PLUTÔT QUE DES RALLONGES ÉLECTRIQUES.

CONSIGNES DE MISE À LA TERRE

Ce produit doit être mis à la terre. En cas de court-circuit électrique, la mise à la terre réduit le risque d'électrocution en permettant au courant d'emprunter un autre fil pour circuler. Ce produit est muni d'un cordon qui possède un fil de mise à la terre ainsi qu'une fiche adéquate de mise à la terre. La fiche doit être branchée dans une prise de courant à contact de mise à la terre installée correctement et mise à la terre selon les ordonnances et les codes locaux.



(Figure 1) Méthode de mise à la terre

⚠ DANGER

UNE FICHE DE MISE À LA TERRE MAL INSTALLÉE COMPORTE UN RISQUE D'ÉLECTROCUTION. S'IL FAUT RÉPARER OU REMPLACER LE CORDON, NE BRANCHEZ LE FIL DE MISE À LA TERRE À AUCUNE BROCHE. LE FIL DE MISE À LA TERRE EST LE FIL ISOLÉ VERT AVEC OU SANS RAYURES JAUNES.

IL FAUT UTILISER CE PRODUIT AVEC UN CIRCUIT DE 120 VOLTS NOMINAUX. IL POSSÈDE UNE FICHE DE MISE À LA TERRE À TROIS BROCHES QUI RESSEMBLE À LA FICHE ILLUSTRÉE À LA FIGURE 1. LORSQU'UNE PRISE CORRECTEMENT MISE À LA TERRE N'EST PAS DISPONIBLE, UN ADAPTATEUR TEMPORAIRE, SEMBLABLE À CELUI MONTRÉ SUR LES ILLUSTRATIONS B ET C (VOIR PAGE 26), PEUT ÊTRE UTILISÉ POUR BRANCHER CETTE FICHE SUR UNE PRISE BIPOLAIRE TELLE QUE CELLE REPRÉSENTÉE SUR L'ILLUSTRATION B. L'ADAPTATEUR TEMPORAIRE NE DOIT ÊTRE UTILISÉ QU'EN ATTENDANT QU'UN PRISE CORRECTEMENT MISE À LA TERRE (ILLUSTRATION A) AIT ÉTÉ INSTALLÉE PAR UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ. LA PATTE DE VIS, LA BROCHE OU AUTRE DISPOSITIF DE MISE À LA TERRE DE L'ADAPTATEUR DOIT ÊTRE RELIÉE À UNE TERRE PERMANENTE, TELLE QUE LE COUVERCLE D'UNE PRISE CORRECTEMENT MISE À LA TERRE. LORSQUE L'ADAPTATEUR EST UTILISÉ, IL DOIT ÊTRE MAINTENU EN PLACE PAR UNE VIS MÉTALLIQUE.

L'UTILISATION D'UNE PRISE À DISJONCTEUR DE FUITE À LA TERRE EST FORTEMENT RECOMMANDÉE. LA TROISIÈME BROCHE SERT À METTRE L'OUTIL À LA TERRE ET OFFRE UNE PROTECTION CONTRE LES ÉLECTROCUTIONS. N'ENLEVEZ JAMAIS LA TROISIÈME BROCHE.

CONSULTEZ UN PRÉPOSÉ À L'ENTRETIEN OU UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ SI VOUS NE COMPRENEZ PAS ENTIÈREMENT LES CONSIGNES DE MISE À LA TERRE OU SI VOUS VOUS DEMANDEZ SI LE PRODUIT EST CORRECTEMENT MIS À LA TERRE. NE MODIFIEZ PAS LA FICHE FOURNIE; SI ELLE NE CONVIENT PAS À LA PRISE, FAITES INSTALLER LA PRISE NÉCESSAIRE PAR UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ.

⚠ ATTENTION

RALLONGES ÉLECTRIQUES

IL N'EST PAS RECOMMANDÉ D'UTILISER UNE RALLONGE ÉLECTRIQUE AVEC CE PRODUIT, car cela peut causer une perte de puissante dans votre compresseur d'air, ce qui empêcherait le moteur de démarrer et de fonctionner correctement. Cela peut également faire sauter un fusible ou déclencher un disjoncteur. L'utilisation du compresseur d'air avec une rallonge électrique sous-calibrée peut causer des dommages permanents aux interrupteurs internes et une surchauffe du moteur électrique. Employez des tuyaux d'air additionnels plutôt qu'une rallonge électrique.

Si vous devez utiliser une rallonge électrique, elle doit être branchée à un disjoncteur de fuite à la terre qui se trouve dans un boîtier de disjoncteurs ou à des prises de courant protégées. Utilisez seulement des rallonges électriques à trois fils approuvées par l'Underwriters Laboratory et une prise de courant à trois fentes qui acceptera la fiche du produit. Vérifiez si votre rallonge électrique est en bon état. Quand vous employez une rallonge électrique, assurez-vous d'en utiliser une capable de transporter le courant dont votre produit aura besoin. Consultez le guide suivant pour connaître la grosseur minimale requise pour les rallonges électriques.

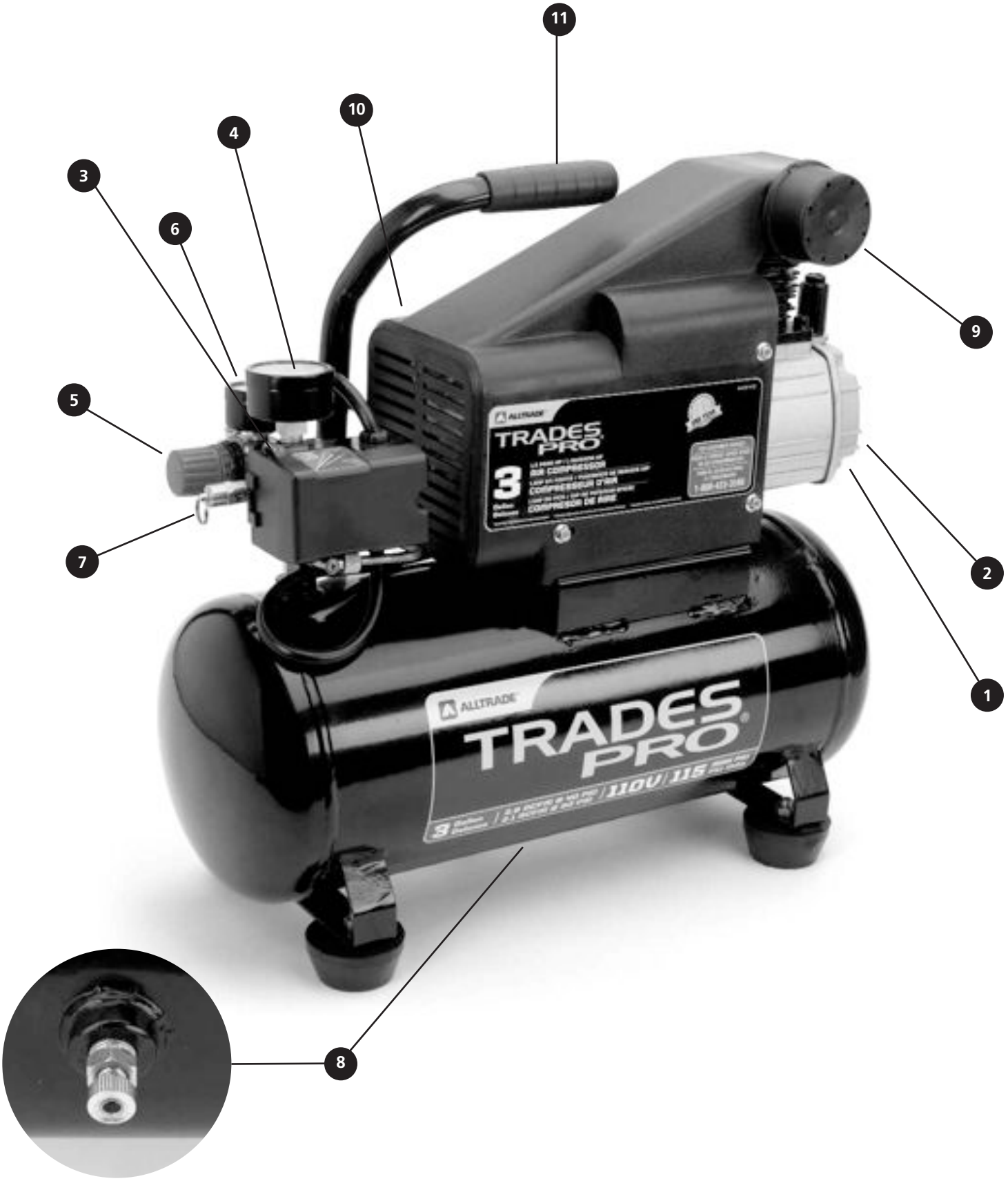
LONGUEUR DE LA RALLONGE ÉLECTRIQUE	GROSSEUR DE FIL (AWG)
De 0,0 m à 7,6 m	16
De 7,9 m à 15,2 m	12
De 15,5 m à 30,5 m	10

Employez uniquement des rallonges électriques destinées à un usage extérieur. Ces rallonges possèdent une étiquette qui mentionne : « À UTILISER AVEC DES APPAREILS EXTÉRIEURS. RANGER À L'INTÉRIEUR QUAND ELLE NE SERT PAS ». Ne tirez pas sur la rallonge pour la débrancher de la prise; utilisez plutôt la fiche. Éloignez la rallonge de la chaleur et des bords coupants. Éteignez toujours le manostat AUTO/ON avant de débrancher le compresseur. Débranchez toujours la rallonge électrique de la prise avant de déconnecter le produit de la rallonge électrique.

⚠ AVERTISSEMENT

ÉVITEZ LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION. N'UTILISEZ JAMAIS LE COMPRESSEUR SI LE CORDON OU LA RALLONGE ÉLECTRIQUES SONT ENDOMMAGÉS OU EFFILOCHÉS. INSPECTEZ RÉGULIÈREMENT TOUS LES CORDONS ÉLECTRIQUES. N'EMPLOYEZ PAS LE CORDON OU LA RALLONGE ÉLECTRIQUES S'ILS SE TROUVENT DANS L'EAU, PRÈS DE L'EAU OU DANS UN ENDROIT OÙ UNE ÉLECTROCUTION EST POSSIBLE. POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'ÉLECTROCUTION, GARDER LES CONNEXIONS AU SEC ET LOIN DU SOL. NE TOUCHEZ PAS À LA FICHE AVEC DES MAINS HUMIDES.

Protégez-vous contre une électrocution. Évitez de toucher aux éléments mis à la terre, comme les tuyaux, les fours, les cuisinières et les réfrigérateurs. Si le compresseur d'air n'est pas mis à la terre correctement, il peut transmettre de légères décharges continues, surtout s'il est utilisé dans un endroit humide. En cas d'électrocution, il peut y avoir un second risque, c'est-à-dire celui de vos mains entrant en contact avec un outil pneumatique.


11
10
4
3
6
9
5
2
7
1
8
ALLTRADE
TRADES PRO
3
110V
115

CARACTÉRISTIQUES DU COMPRESSEUR

1. LUBRIFICATION À L'HUILE : Pompe à transmission directe lubrifiée à l'huile avec un cylindre en fonte pour une durabilité accrue.

2. VOYANT DU NIVEAU D'HUILE : Le voyant du niveau d'huile est situé sur un côté du carter et permet de vérifier aisément le niveau d'huile dans la pompe. Il faut vérifier si le niveau d'huile est adéquat avant chaque utilisation.

⚠ AVERTISSEMENT

N'UTILISEZ PAS LE COMPRESSEUR SANS LUBRIFIANT OU SI LE NIVEAU DU LUBRIFIANT EST BAS. LE FABRICANT N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES CAUSÉS AU COMPRESSEUR EN RAISON D'UNE UTILISATION SANS LUBRIFIANT.

3. MANOSTAT AUTOMATIQUE MARCHE/ARRÊT : Le compresseur est muni d'un manostat automatique marche/arrêt. Il ne fonctionnera uniquement si l'interrupteur est en position ON/AUTO. Quand le réservoir atteint la pression préréglée (pression de déclenchement), le moteur de la pompe s'arrête automatiquement. Lorsque l'interrupteur est en position ON/AUTO, le moteur de la pompe démarre automatiquement si la pression du réservoir chute sous le niveau minimal prédéterminé (pression d'enclenchement).

⚠ AVERTISSEMENT

NE LAISSEZ PAS LE COMPRESSEUR SANS SURVEILLANCE QUANT L'INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION EST EN POSITION ON/AUTO.

5. MANOMÈTRE DU RÉSERVOIR D'AIR : Le manomètre du réservoir d'air permet de connaître la pression à l'intérieur du réservoir du compresseur.

6. RÉGULATEUR DE PRESSION : Le régulateur vous permet de régler la pression de l'air expulsé par le tuyau jusque dans les outils et les accessoires. Tournez le bouton du régulateur de pression dans le sens horaire pour accroître la pression d'échappement ou dans le sens antihoraire pour réduire cette pression d'échappement. Veuillez consulter les exigences relatives à la sortie d'air de vos outils pour régler adéquatement la pression. **N. B.** Prenez garde de ne pas trop serrer le bouton du régulateur de pression quand il atteint son niveau le plus bas, car cela pourrait endommager le régulateur de pression.

7. MANOMÈTRE DE LA SORTIE : Le manomètre de la sortie permet de connaître la pression d'air du côté de la sortie du régulateur. Cette pression est déterminée par le régulateur de pression et toujours égale ou inférieure à la pression d'air du réservoir.

8. SOUPAPE DE SÛRETÉ : Le compresseur comprend une soupape de sûreté qui sert à prévenir les dommages au système en libérant la pression du système quand celle-ci atteint un niveau prédéterminé. Cette soupape de sûreté est préréglée par le fabricant. N'essayez PAS de modifier ou d'enlever cette soupape de sûreté.

9. SOUPAPE DE PURGE DU RÉSERVOIR D'AIR : De l'humidité s'accumule dès que l'air est comprimé. Il est donc essentiel de vider fréquemment l'eau du réservoir d'air du compresseur. Si l'appareil est utilisé à l'occasion, alors il faut purger le réservoir après chaque utilisation et avant chaque nouvelle utilisation. Pour purger le réservoir, ouvrez lentement le robinet de purge dans le sens horaire. Après avoir vidé l'eau complètement, fermez le robinet solidement. **N. B.** Il sera impossible de pressuriser le réservoir d'air si la soupape de purge est ouverte.

10. FILTRE D'ADMISSION D'AIR : Le compresseur possède un filtre d'admission d'air accessible de l'extérieur qui sert à purifier l'air qui pénètre dans le réservoir. L'élément filtrant s'enlève facilement pour le nettoyage périodique. Utilisez de l'air comprimé pour souffler la poussière et les débris présents sur l'élément filtrant et réinstallez-le. Remplacez l'élément filtrant en papier selon les besoins.

⚠ Avis

Un filtre à air sale diminue le rendement du compresseur d'air et peut endommager le produit.

11. INTERRUPTEUR D'ARRÊT THERMIQUE : Le moteur électrique est muni d'un dispositif de protection automatique contre les surcharges thermiques. En cas de surchauffe, le moteur s'arrête automatiquement. Fermez l'appareil et laissez-le refroidir une vingtaine de minutes avant de remettre l'interrupteur en position ON/AUTO. Le compresseur d'air est conçu exclusivement à des fins domestiques et ne doit pas servir à alimenter des outils pneumatiques à usage industriel. Si les travaux à accomplir exigent une capacité supérieure à celle du compresseur d'air, il est recommandé de choisir un compresseur d'air plus gros. Si l'outil s'arrête de nouveau, communiquez avec le service d'assistance téléphonique au 1-800-423-3598.

12. POIGNÉE DE TRANSPORT : Cette poignée pratique facilite le transport.

⚠ AVERTISSEMENT

LE COMPRESSEUR EST EXPÉDIÉ SANS HUILE DANS LE CARTER. AJOUTEZ L'HUILE SELON LES CONSIGNES SUIVANTES.

ÉTAPE 1 – LUBRIFICATION DE LA POMPE

Le compresseur d'air renferme une pompe lubrifiée à l'huile qui nécessite l'utilisation d'une **huile pour compresseur d'air non détergente à indice SAE 30**.

Ajout de l'huile pour compresseur

1. Placez le compresseur d'air sur une surface horizontale plane.
2. Enlevez l'évent de remplissage d'huile en plastique (voir la Fig. 1).

Fig. 1

3. Ouvrez la bouteille d'huile fournie et versez l'huile dans le carter jusqu'à ce que le niveau d'huile atteigne le centre du cercle rouge dans le voyant du niveau d'huile (voir la Fig. 2). **Ne remplissez pas trop le carter.**

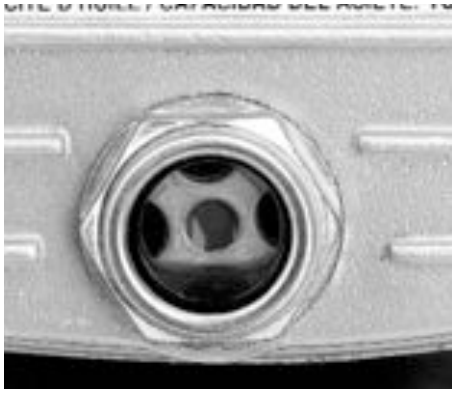


Fig. 2

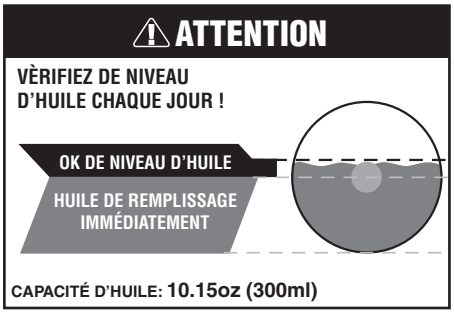


Fig. 3

4. **Consultez le diagramme pour déterminer le niveau de remplissage d'huile adéquat au moyen du voyant du niveau d'huile** (voir la Fig. 3)**.**
5. Installer l'évent de remplissage d'huile en plastique fermement dans l'ouverture de remplissage d'huile.

⚠ AVERTISSEMENT

N'UTILISEZ PAS LE COMPRESSEUR SANS LUBRIFIANT OU SI LE NIVEAU DU LUBRIFIANT EST BAS. LE FABRICANT N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES CAUSÉS AU COMPRESSEUR EN RAISON D'UNE UTILISATION SANS LUBRIFIANT.

ÉTAPE 2 – INSPECTION

Vérification de l'assemblage

Pour terminer l'assemblage de votre nouveau compresseur d'air, vous devez d'abord l'inspecter minutieusement afin de déterminer si toutes les pièces sont alignées correctement et fixées adéquatement.

1. Inspectez le filtre à air pour savoir s'il est installé et fixé solidement.
2. Vérifiez le niveau d'huile du carter.

CONFIGURATION INITIALE ET PROCÉDURE DE RODAGE

⚠ ATTENTION

Ne fixez aucun tuyau d'air, outil pneumatique ou autre accessoire pneumatique avant la fin de la procédure de rodage.

1. Lisez et comprenez en entier le manuel d'utilisation, y compris les avertissements de sécurité, avant de configurer le compresseur d'air.
2. Placez le compresseur d'air sur une surface horizontale plane.
3. Vérifiez le niveau d'huile du carter et ajoutez de l'huile au besoin.
4. Tournez complètement le bouton du régulateur de pression dans le sens horaire pour ouvrir la sortie d'air.

⚠ Avis

Prenez garde de ne pas trop serrer le bouton du régulateur de pression quand il atteint son niveau le plus bas, car cela pourrait endommager le régulateur de pression.

5. Mettez l'interrupteur d'alimentation à la position OFF.
6. Branchez directement le cordon électrique à une source d'alimentation qui est adéquatement mise à la terre et qui possède la tension requise (consultez les consignes de mise à la terre à la page 5 du présent manuel).
7. Ouvrez la soupape de purge du réservoir d'air pour permettre à l'air de s'échapper et prévenir ainsi une accumulation de pression d'air dans le réservoir.
8. Allumez le compresseur en mettant l'interrupteur en position AUTO/ON et laissez-le fonctionner pendant 20 minutes pour roder la pompe à air.
9. À la fin de la période de 20 minutes, laissez le compresseur en marche et fermez la soupape de purge du réservoir. Le compresseur d'air fera augmenter la pression d'air jusqu'au niveau maximal prédéterminé (pression de déclenchement) et s'arrêtera automatiquement.
10. Ouvrez lentement la soupape de purge du réservoir pour libérer l'air et vider le réservoir. Le compresseur d'air redémarrera automatiquement dès que la pression dans le réservoir d'air chutera sous la pression minimale prédéterminée (pression d'enclenchement).
11. Éteignez le compresseur en réglant l'interrupteur en position OFF.
12. Libérez la pression du système. Expulsez l'humidité du réservoir d'air en ouvrant lentement la soupape de purge du réservoir d'air en la tournant dans le sens horaire. Quand le réservoir est complètement vide, fermez le robinet solidement. **N. B.** Il sera impossible de pressuriser le réservoir d'air si la soupape de purge est ouverte.
13. Débranchez le cordon électrique de la prise de courant. **N. B.** Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est en position OFF lors du branchement ou du débranchement du cordon électrique de la prise de courant.
14. Votre nouveau compresseur d'air est prêt à l'emploi.

DÉMARRAGE :

1. Avant chaque démarrage, assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est en position OFF.
2. Placez le compresseur d'air sur une surface horizontale plane.
3. Vérifiez le niveau d'huile du carter et ajoutez de l'huile au besoin.
4. Libérez la pression du système. Expulsez l'humidité du réservoir d'air en ouvrant lentement la soupape de purge du réservoir d'air en la tournant dans le sens horaire. Inclinez le réservoir pour vider toute l'eau. Quand le réservoir est complètement vide, fermez le robinet solidement. **N. B.** Il sera impossible de pressuriser le réservoir d'air si la soupape de purge est ouverte.
5. Tournez complètement le bouton du régulateur de pression dans le sen antihoraire pour fermer la sortie d'air.
6. Fixez le tuyau d'air et les accessoires.

⚠ AVERTISSEMENT

UNE PRESSION D'AIR TROP ÉLEVÉE RISQUE DE CAUSER DES ÉCLATEMENTS. VÉRIFIEZ LA CAPACITÉ DE PRESSION MAXIMALE DU FABRICANT POUR LES OUTILS ET LES ACCESSOIRES PNEUMATIQUES. LA PRESSION DE SORTIE DU RÉGULATEUR NE DOIT JAMAIS DÉPASSER LA CAPACITÉ DE PRESSION MAXIMALE.

7. Avant de brancher le compresseur à une prise mise à la terre, examinez le niveau d'huile et vérifiez s'il y a des composants, des accessoires ou des tuyaux endommagés.
8. Branchez directement le cordon électrique à une source d'alimentation qui est adéquatement mise à la terre et qui possède la tension requise (consultez les consignes de mise à la terre à la page 5 du présent manuel).
9. Allumez le compresseur en mettant l'interrupteur en position AUTO/ON et laissez la pression augmenter dans le réservoir. Quand la pression d'air atteindra le niveau maximal prédéterminé (pression de déclenchement), le compresseur s'arrêtera automatiquement.
10. Tournez lentement le bouton du régulateur de pression dans le sens horaire pour ouvrir la sortie d'air jusqu'à la pression de sortie désirée. **N. B.** Le compresseur d'air redémarrera automatiquement dès que la pression dans le réservoir d'air chutera sous la pression minimale prédéterminée (pression d'enclenchement).

⚠ AVERTISSEMENT

DÉBRANCHEZ LE COMPRESSEUR D'AIR DE SA SOURCE D'ALIMENTATION ET PURGEZ LE RÉSERVOIR AVANT D'EFFECTUER L'ENTRETIEN OU LA RÉPARATION.

ARRÊT ET REMISAGE :

N. B. N'arrêtez JAMAIS le compresseur d'air en le débranchant de la prise de courant, car cela pourrait l'endommager.

1. Réglez l'interrupteur en position OFF.
2. Débrancher le cordon de la prise secteur en tirant sur la prise (pas sur le cordon). L'enrouler autour du support de cordon pour le remisage.
3. Tournez complètement le bouton du régulateur de pression dans le sen antihoraire pour fermer la sortie d'air. Assurez-vous que le manomètre de sortie indique une pression de 0 psi.
4. Enlevez le tuyau d'air et tous les accessoires pneumatiques.
5. Expulsez l'humidité du réservoir d'air en ouvrant lentement la soupape de purge du réservoir d'air et en la tournant dans le sens horaire. Inclinez le réservoir pour vider toute l'eau. Quand le réservoir est complètement vide, fermez le robinet solidement.
6. Laissez refroidir le compresseur.
7. Nettoyez le compresseur d'air et rangez-le dans un endroit sec et propre où il ne gèlera pas.

AVANT L'ENTRETIEN :

1. Arrêtez le compresseur d'air.
2. Débranchez le compresseur de sa source d'alimentation.
3. Ouvrez la soupape de purge du réservoir et libérez complètement l'air avant d'effectuer l'entretien ou la réparation du compresseur.
4. Laissez refroidir entièrement le compresseur avant de faire l'entretien ou des réparations.

Inspectez le compresseur d'air fréquemment pour déceler tout problème visible et suivez les procédures d'entretien chaque fois que vous l'utilisez.

⚠ Avis

Tous les compresseurs d'air renferment des pièces d'entretien qu'il faut remplacer périodiquement. Ces pièces usées, y compris les filtres à air et l'huile de lubrification usagée, peuvent contenir des substances réglementées qu'il faut éliminer conformément aux lois et aux règlements locaux, étatiques et fédéraux.

1. Éteignez le compresseur et libérez la pression du système. Expulsez l'humidité du réservoir d'air en ouvrant lentement la soupape de purge du réservoir d'air en la tournant dans le sens horaire. Quand le réservoir est complètement vide, fermez le robinet solidement.
2. Nettoyez le compresseur.

LISTE DE VÉRIFICATION DE L'ENTRETIEN :

Entretien quotidien :
- Vérifiez le niveau d'huile.
- Videz le liquide accumulé dans le réservoir.
- Vérifiez la présence de fuites d'huile.
- Prêtez attention aux vibrations ou aux bruits inhabituels.
- Assurez-vous que chaque attache est fixée solidement.
- Nettoyez le compresseur.

Entretien hebdomadaire :
- Inspectez et nettoyez le filtre à air.
- Nettoyez les trous d'évent des bouchons de remplissage d'huile.

Entretien mensuel :
- Vérifiez la présence de fuites d'air.+
- Examinez la soupape de sûreté.

Après six mois ou 200 heures d'utilisation* :
- Remplacez l'huile pour compresseur. Utilisez de l'huile pour compresseur d'air non détergente à indice SAE 30.
- Faites la vidange d'huile plus souvent si le compresseur est utilisé dans des endroits poussiéreux.

+ Appliquez de l'eau savonneuse autour des joints. Surveillez la présence de bulles d'air autour des joints quand le compresseur atteint la pression de déclenchement et la pompe s'arrête.

* Il faut changer l'huile de la pompe après les 200 premières heures d'utilisation. Ensuite, faites la vidange d'huile toutes les 200 heures d'utilisation ou tous les six mois, selon la première limite atteinte. Il faut faire l'entretien plus souvent si les conditions d'utilisation sont plus difficiles.

VIDANGE D'HUILE :

L'huile de lubrification usagée peut contenir des substances réglementées qu'il faut éliminer conformément aux lois et aux règlements locaux, étatiques et fédéraux.

1. Réglez le compresseur d'air en position OFF.
2. Laissez refroidir entièrement le compresseur avant de faire l'entretien ou des réparations.
3. Enlevez le bouchon d'évent de remplissage d'huile.
4. Inclinez le compresseur d'air du côté du trou de vidange d'huile pour faciliter l'opération. Laissez l'huile s'écouler complètement.
5. Remplissez le carter avec de l'huile pour compresseur d'air non détergente à indice SAE 30 jusqu'à ce que le niveau d'huile atteigne le centre du cercle rouge dans le voyant du niveau d'huile. Ne remplissez pas trop le carter.
6. Réinstaller le bouchon d'évent de remplissage d'huile.

VÉRIFICATION DE LA SOUPAPE DE SÛRETÉ :

⚠ AVERTISSEMENT

IL FAUT REMPLACER LA SOUPAPE DE SÛRETÉ S'IL N'EST PAS POSSIBLE DE L'ACTIVER OU SI ELLE LAISSE S'ÉCHAPPER DE L'AIR APRÈS LE RELCHEMENT DE L'ANNEAU.

1. Réglez le compresseur d'air en position OFF.
2. Débranchez le compresseur de sa source d'alimentation.
3. Ouvrez la soupape de purge du réservoir et libérez complètement l'air avant d'effectuer l'entretien ou la réparation du compresseur.
4. Laissez refroidir entièrement le compresseur avant de faire l'entretien ou des réparations.
5. Saisissez l'anneau métallique de la soupape de sûreté.
6. Tirez et relâchez l'anneau à quelques reprises pour s'assurer que le piston plongeur entre et sort. Remplacez la soupape de sûreté si le piston plongeur ne bouge pas ou s'il se déplace difficilement.

VÉRIFICATION DE L'ÉLÉMENT FILTRANT :

1. Réglez le compresseur d'air en position OFF.
2. Débranchez le compresseur de sa source d'alimentation.
3. Ouvrez la soupape de purge du réservoir et libérez complètement l'air avant d'effectuer l'entretien ou la réparation du compresseur.
4. Laissez refroidir entièrement le compresseur avant de faire l'entretien ou des réparations.
5. Enlevez le côté de l'enveloppe du filtre pour accéder à l'élément filtrant en poussant et en faisant tourner la portion avant de l'enveloppe du filtre dans le sens antihoraire pour libérer les languettes de blocage.
6. Utilisez de l'air comprimé pour souffler la poussière et les débris présents sur l'élément filtrant et réinstallez-le. Remplacez l'élément filtrant s'il n'est pas possible de le nettoyer suffisamment.
7. Réinsérez l'élément filtrant dans l'enveloppe du filtre et replacez le côté du filtre.

HUMIDITÉ DANS L'AIR COMPRIMÉ :

L'humidité est une substance produite normalement par la compression de l'air. À mesures que l'humidité augmente pendant l'utilisation du compresseur, elle peut se déplacer dans les tuyaux. Il est fortement recommandé d'installer un filtre spécial pour enlever l'humidité de la conduite d'air lorsque vous utilisez un pistolet de peinture ou de sablage. L'humidité présente dans l'air comprimé peut engendrer des taches d'eau dans la peinture et contribuer à l'obstruction du pistolet avec le sable.

RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

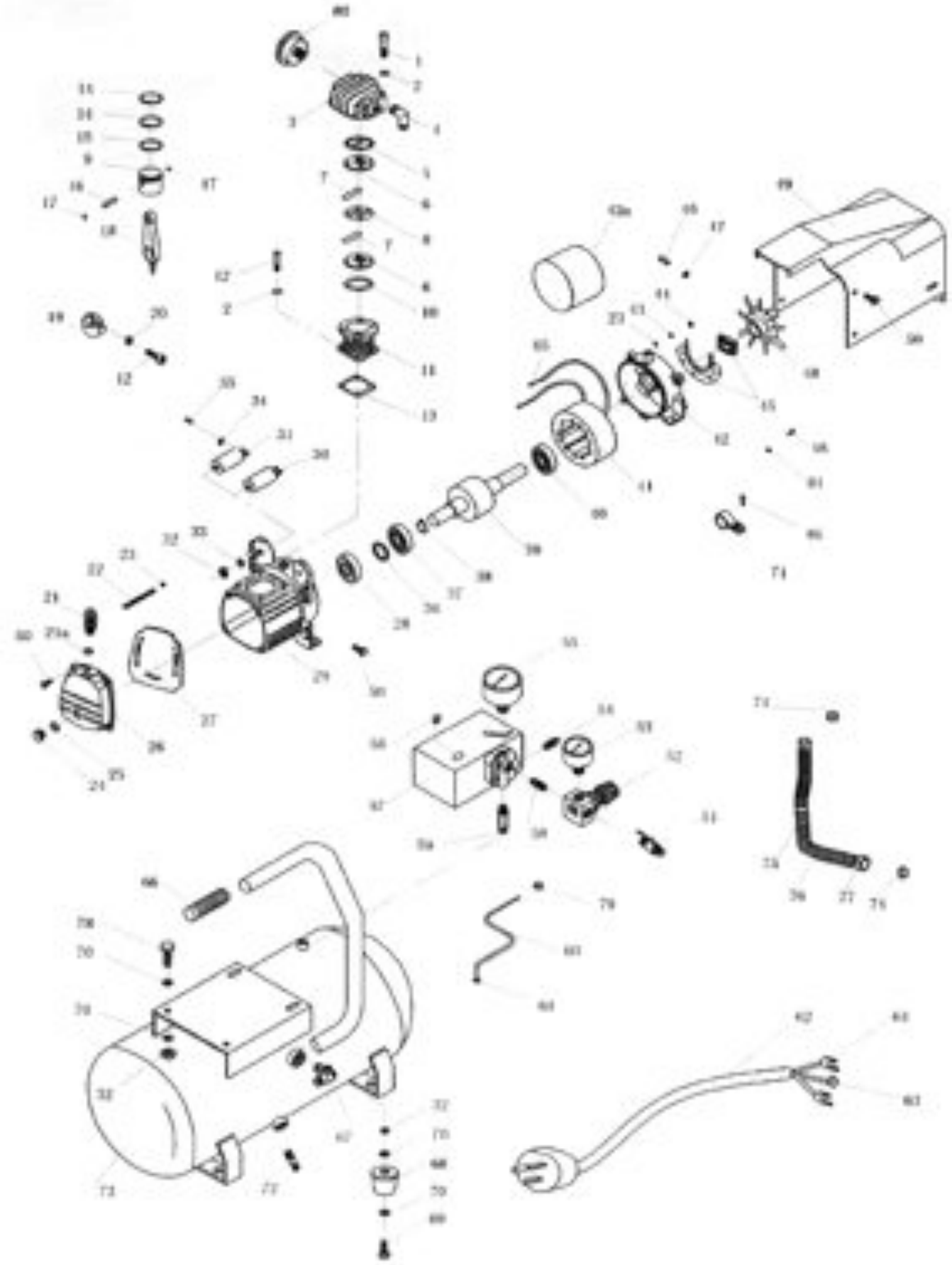
Problème	Cause possible	Solution possible
Le compresseur ne démarre ou ne redémarre pas :	Le cordon électrique n'est pas branché.	Branchez le cordon dans une prise mise à la terre.
	Le moteur/monostat est en position OFF.	Placez l'interrupteur en position AUTO.
	L'interrupteur de surcharge thermique du moteur s'est déclenché.	Arrêtez le compresseur d'air, attendez qu'il refroidisse et appuyez sur le bouton (rouge) de surcharge thermique du moteur fermement afin d'entendre un déclic.
	Le fusible a sauté ou le disjoncteur s'est déclenché.	Remplacez le fusible ou réenclenchez le disjoncteur. Vérifiez l'intensité du fusible. Vérifiez les conditions de basse tension. Débranchez tous les appareils électriques du circuit ou connectez seulement le compresseur d'air à un circuit.
	La longueur ou le diamètre de fil de la rallonge électrique est inadéquat.	Vérifiez le tableau du manuel d'utilisation pour connaître la longueur et le diamètre de fil nécessaires.
	La pression du réservoir d'air dépasse la pression d'enclenchement du moteur/manostat.	Le moteur démarre automatiquement quand la pression du réservoir d'air chute sous la pression d'enclenchement du moteur/manostat.
	La soupape de sûreté du moteur/ manostat n'a pas libéré la pression de la tête de pompe.	Purgez la conduite en réglant l'interrupteur à la position OFF.
	Le moteur, le condensateur du moteur ou le moteur/manostat est défectueux.	Communiquez avec le service d'assistance téléphonique au 1-800-423-3598.
Le moteur du compresseur cale :	Surcharge du moteur.	Demandez à un électricien certifié de vérifier le moteur et le câblage. Suivez ses recommandations.
	Lubrification inadéquate.	Consultez la section sur la LUBRIFICATION du manuel d'utilisation.
	Niveau d'huile bas.	Vérifiez le niveau d'huile et ajoutez de l'huile au besoin.
	Clapet défectueux.	Remplacez le clapet.
Le compresseur est extrêmement bruyant :	La poulie du moteur ou le volant de la pompe est desserré.	Resserrez la poulie ou le volant (le cas échéant).
	Il manque de l'huile dans le carter de la pompe.	Vérifiez le niveau d'huile. S'il est bas, examinez les coussinets pour y déceler des dommages. Ajoutez de l'huile.
	Présence de calamine sur les pistons ou les soupapes.	Enlevez la culasse du cylindre et faites une inspection. Nettoyez ou remplacez les pièces selon les besoins.
	Bielle, coussinet ou piston défectueux.	ARRÊTEZ LE COMPRESSEUR! Communiquez avec le service d'assistance téléphonique au 1-800-423-3598.
	Bielle usée.	Installer une nouvelle bielle.
	Coussinet d'axe de piston usé.	Enlevez l'assemblage piston-bielle du compresseur et examinez-le pour y déceler une usure excessive. Remplacez les pièces usées au besoin.
	Coussinets usés.	Remplacez les coussinets usés au besoin. **N. B.** De l'huile usagée peut accélérer l'usure. Changez l'huile fréquemment et utilisez l'huile recommandée.
	Clapet bruyant.	Remplacez le clapet.
Le moteur fonctionne continuellement en position de marche/d'arrêt :	L'interrupteur du moteur/manostat n'arrête pas le moteur quand le compresseur d'air atteint la pression de déclenchement et la soupape de sûreté s'active.	Placez le moteur/manostat en position OFF. Si le moteur ne s'arrête pas, débranchez le compresseur d'air. Si les contacts électriques sont soudés ensemble, remplacez le manostat.
	La taille du compresseur d'air est inadéquate.	Limitez la pression d'air à la capacité du compresseur d'air. Utilisez un outil plus petit ou un compresseur d'air plus gros.
Surchauffe :	Mauvaise ventilation.	Déplacez le compresseur d'air dans un endroit très bien ventilé où l'air est frais et sec.
	Ailettes de refroidissement sales.	Nettoyez les surfaces extérieures des ailettes de refroidissement de l'assemblage du moteur et de la pompe.
De l'air s'échappe toujours de la valve de purge du moteur/ manostat même après l'arrêt du moteur :	La soupape pilote est défectueuse ou le clapet est coincé en position ouverte.	Enlevez, nettoyez et replacez les pièces.

RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Cause possible	Solution possible
De l'air s'échappe toujours de la valve de purge du moteur/manostat pendant que le moteur fonctionne :	Moteur/manostat défectueux.	Remplacez la pièce.
	Le clapet est coincé en position ouverte.	Remplacez le clapet. **DANGER** — Ne démontez pas le clapet quand le réservoir est sous pression. Ouvrez la soupape du réservoir pour permettre à l'air de s'échapper du réservoir avant de commencer.
De l'air s'échappe de la soupape de sûreté :	Soupape de sûreté défectueuse.	Actionnez la soupape de sûreté manuellement en tirant l'anneau. Si la fuite est toujours présente, remplacez la pièce.
	Pression excessive dans le réservoir.	Moteur/manostat défectueux. Remplacez la pièce.
De l'air s'échappe de la pompe :	Joints d'étanchéité endommagés.	Remplacez les joints d'étanchéité défectueux et serrez les boulons jusqu'à 20 pi/lb. **ATTENTION** — Remplacez le joint de culasse par un nouveau chaque fois que vous enlevez la culasse pour garantir l'étanchéité de l'assemblage.
De l'air s'échappe des raccords :	Les raccords ne sont pas suffisamment étanches.	Serrez les raccords qui laissent échapper de l'air. Vérifiez les raccords avec de l'eau savonneuse. NE SERREZ PAS TROP.
De l'air s'échappe du réservoir :	Réservoir d'air défectueux ou rouillé.	Il faut remplacer le réservoir d'air. N'ESSAYEZ PAS DE RÉPARER LE RÉSERVOIR D'AIR!
De l'air s'échappe du filtre d'entrée :	Soupape (flexible) d'entrée endommagée.	Communiquez avec le service d'assistance téléphonique au 1-800-423-3598.
La pression est insuffisante pour l'outil ou l'accessoire pneumatiques :	Le bouton du régulateur de pression n'est pas réglé à une pression suffisante.	Réglez correctement le bouton du régulateur de pression.
	Interrupteur du régulateur de pression/moteur défectueux.	Remplacez la pièce.
	Filtre d'entrée d'air obstrué.	Nettoyez ou remplacez l'élément filtrant.
	Fuites d'air.	Vérifiez la présence de fuites en appliquant une solution savonneuse sur les raccords. Des bulles indiqueront la présence de fuites. Serrez ou remplacez les raccords selon les besoins.
	Tuyaux ou raccords de tuyaux trois petits ou trop longs.	Installez des raccords et des tuyaux plus gros.
	Le compresseur d'air n'est pas assez gros pour fournir la pression requise.	Vérifiez les exigences des accessoires pneumatiques. Si elles dépassent la quantité de pi3/min ou la pression fournie par le compresseur d'air, vous aurez besoin d'un compresseur d'air plus gros.
Le compresseur d'air ne produit pas assez d'air :	Filtre d'entrée d'air obstrué.	Nettoyez ou remplacez l'élément filtrant.
	La soupape (flexible) fuit.	Videz le réservoir d'air et mesurez le temps de remplissage. Comparez le résultat aux caractéristiques : s'il est inférieur, enlevez la tête de pompe et inspectez la plaque porte-soupape, les sièges de soupape et les clapets. Nettoyez ou remplacez les pièces au besoin.
	Soupape pilote obstruée.	Nettoyez ou remplacez la pièce.
	Faible compression.	La pression faible est peut-être causée par des parois de cylindre ou des segments de piston usés. Cherchez la présence d'usure excessive et remplacez les pièces usées au besoin.
La consommation d'huile est excessive :	Filtre d'entrée d'air obstrué.	Nettoyez ou remplacez l'élément filtrant.
	Le compresseur d'air n'est pas installé sur une surface horizontale.	N'inclinez pas le compresseur d'air de plus de 10° par rapport à l'horizontale quand il fonctionne.
	Le carter contient trop d'huile.	Faites la vidange d'huile. Remplissez le carter avec de l'huile pour compresseur d'air non détergente à indice SAE 30 jusqu'au niveau approprié.
	Évent de la jauge d'huile.	Nettoyez et vérifiez l'évent pour assurer une ventilation adéquate.
	Fuites d'huile.	Réparez les fuites.
	Cylindre rayé ou segments de piston usés.	Remplacez les pièces usées ou endommagées selon les besoins.
	Viscosité inadéquate de l'huile.	Faites la vidange d'huile. Remplissez le carter avec de l'huile pour compresseur d'air non détergente à indice SAE 30 jusqu'au niveau approprié.
L'huile a une apparence laiteuse :	L'huile contient de l'eau à cause de la condensation.	Changez l'huile et déplacez le compresseur d'air dans un endroit moins humide.
L'air expulsé contient de l'humidité :	Le niveau élevé d'humidité atmosphérique provoque une condensation dans le réservoir d'air ou le compresseur d'air ne fonctionne pas assez longtemps.	Purgez le réservoir après chaque utilisation. Videz le réservoir plus souvent si la température est humide et utilisez un filtre de conduite d'air.

LISTE DES PIÈCES

Nº.	NO. DE RÉF	DESCRIPTION	QTÉ.	Nº.	NO. DE RÉF	DESCRIPTION	QTÉ.
1	835408-1	Boulon de culasse	4	53	835408-53	Manomètre (0 à 200 psi)	1
2	835408-2	Rondelle élastique	8	54	835408-54	Soupape de sûreté (140 psi)	1
3	835408-3	Culasse	1	55	835408-55	Manomètre (0 à 200 psi)	1
4	835408-4	Coude d'échappement	1	56	835408-56	Soulagement de Contrainte	2
5	835408-5	Joint de culasse	1	57	835408-57	Manostat	1
6	835408-6	Jeu de soupapes	1	58	835408-58	Connecteur	1
7	835408-7	Plaque de soupape	2	59	835408-59	Connector	1
8	835408-8	Joint de Soupape	1	60	835408-60	Tuyau de Décharge en Cuivre	1
9	835408-9	Piston	1	61	835408-61	Écrou	1
10	835408-10	Joint de culasse	1	62	835408-62	Cordon d'Alimentation	1
11	835408-11	Cylindre	1	63	835408-63	Connecteur de Câble (O)	1
12	835408-12	Boulon	5	64	835408-64	Connecteur de Câble (U)	2
13	835408-13	Joint de culasse	1	65	835408-65	Isolation de câble	4
14	835408-14	Anneau de compression	2	66	835408-66	Prise	1
15	835408-15	Segment racleur	1	67	835408-67	Clapet Antiretour	1
16	835408-16	Axe de piston	1	68	835408-68	Pied en Caoutchouc	4
17	835408-17	Circlip	2	69	835408-69	Boulon	4
18	835408-18	Bielle	1	70	835408-70	Rondelle Plate	16
19	835408-19	Vilebrequin	1	71	835408-71	Bride	1
20	835408-20	Écrou	1	72	835408-72	Robinet de Purge (NPT 1/4 po)	1
21	835408-21	Bouchon de Remplissage d'Huile	1	73	835408-73	Réservoir (3 gallons)	1
21a	835408-21a	Joint Torique	1	74	835408-74	Rondelle en Cuivre	2
22	835408-22	Boulon	3	75	835408-75	Tube de Sortie	1
23	835408-23	Rondelle Plate	6	76	835408-76	Tube à ailettes	1
24	835408-24	Regard d'Huile	1	77	835408-77	Écrou	2
25	835408-25	Joint du Regard d'Huile	1	78	835408-78	Boulon	4
26	835408-26	Couvercle du Carter Moteur	1	79	835408-79	Bague	1
27	835408-27	Joint de Carter	1	80	835408-80	Kit de Filtre à Air	1
28	835408-28	Joint d'Huile	1	81	835408-81	Rondelle	1
29	835408-29	Carter moteur	1				
30	835408-30	Condensateur Électrique	1				
31	835408-31	Condensateur de Service	1				
32	835408-32	Écrou	2				
33	835408-33	Rondelle Frein	10				
34	835408-34	Rondelle Élastique	4				
35	835408-35	Boulon	4				
36	835408-36	Rondelle Ondulée	1				
37	835408-37	Roulement	1				
38	835408-38	Circlip	1				
39	835408-39	Rotor	1				
40	835408-40	Roulement	1				
41	835408-41	Stator	1				
42a	835408-42a	Couvercle de Moteur	1				
42	835408-42	Siège de Roulement	1				
43	835408-43	Rondelle Élastique	3				
44	835408-44	Écrou	3				
45	835408-45	Commutateur Centrifuge	1				
46	835408-46	Vis	3				
47	835408-47	Rondelle Élastique	2				
48	835408-48	Ventilateur	1				
49	835408-49	Capotage	1				
50	835408-50	Boulon	10				
51	835408-51	Vanne à boulet	1				
52	835408-52	Détendeur NPT	1				



GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

COMPRESSEURS D'AIR D'ALLTRADE TOOLS LLC

Garantie limitée exclusive et expresse pour l'acheteur au détail initial

Alltrade Tools LLC (ci-après dénommé « Alltrade ») garantit expressément à l'acheteur au détail initial du compresseur d'air, et à personne d'autre, que toutes les pièces du produit (sauf les pièces mentionnées ci-dessous qui sont explicitement exclues de cette garantie [voir les exclusions]) sont exemptes de défauts matériels ou d'exécution pendant les périodes suivantes à partir de la date d'achat initiale.

Pour un (1) an à partir de la date d'achat :
- la pompe du compresseur;
- la tuyauterie;
- l'assemblage du réservoir.

Pour six (6) mois à partir de la date d'achat initial :
- le manostat;
- la soupape pilote;
- la conduite en cuivre ou en acier inoxydable;
- le régulateur;
- le clapet.

Pour quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date d'achat initiale :
- le manomètre;
- la soupape de purge;
- les soupapes de sûreté;
- les raccords à branchement rapide.

Pour trente (30) jours à partir de la date d'achat initiale :
- les accessoires pneumatiques.

La date d'achat correspond à la date d'expédition au premier acheteur ou à la date de possession, de garde ou de contrôle du produit par le premier acheteur, selon la première de ces dates. Cette garantie s'annule si le produit ou l'un de ses composants est modifié ou transformé. Elle ne s'applique pas à d'autres produits ou composants fabriqués ou distribués par Alltrade ni à d'autres produits ou composants conçus, fabriqués ou assemblés par des tiers et pour lesquels Alltrade n'offre aucune garantie. LA GARANTIE NE COUVRE QUE LES ÉLÉMENTS COMPRIS DANS LA PRÉSENTE DESCRIPTION.

Respect de la garantie
L'acheteur qui acquiert le produit reconnaît et convient explicitement que son seul et unique recours en vertu de cette garantie se limite strictement à la réparation ou au remplacement des pièces ou des articles non conformes, à condition que ces pièces ou articles non conformes soit rapidement retournés, affranchis et assurés, à Alltrade (ADRESSE : ALLTRADE Warranty Claims & Repair, 1431 Via Plata, Long Beach, CA 90810, Attn: Customer Service [TELEPHONE : 1-800-522-9008]) pendant la période de garantie applicable; l'acheteur doit inclure dans cet envoi une demande de réparation ou de remplacement des pièces ou articles non conformes par Alltrade. Nous vous recommandons de conserver l'emballage original du produit dans l'éventualité où vous auriez à retourner l'outil. Nous vous suggérons d'assurer l'envoi contre la perte ou les dommages causés par le transport. Dans l'envoi, veuillez indiquer votre nom, votre adresse, votre numéro de téléphone, la preuve d'achat datée (ou une copie) ainsi qu'une description du problème. Pour que la garantie s'applique, l'acheteur doit fournir à Alltrade des pièces justificatives suffisantes qui prouvent qu'il est le premier acheteur et qui précisent la date d'achat initiale. Les pièces retournées, affranchies et assurées, à Alltrade (à l'adresse précédente) seront inspectées et, selon l'avis d'Alltrade, seront réparées ou remplacées gratuitement si elles s'avèrent défectueuses et si elles sont encore garanties. Seul Alltrade détermine si une pièce ou un article est non conforme et, si tel est le cas, si cette pièce ou cet article sera réparé ou remplacé. Si Alltrade décide de remplacer le produit, il peut le remplacer par un appareil neuf ou remis à neuf de conception identique ou comparable. L'appareil réparé ou remplacé sera protégé selon les modalités de la garantie pour le reste de la ou des périodes de garantie. En général, les pièces défectueuses garanties qui ne sont pas sujettes à une usure normale ou à d'autres exclusions seront réparées ou remplacées, au choix d'Alltrade, pendant les périodes de garantie mentionnées précédemment. En réparant ou en remplaçant une pièce ou un article non conforme, Alltrade remplit ses obligations à l'égard de l'acheteur. Alltrade ne sera pas tenu de rembourser les dépenses, y compris les frais de transport ou de réparation par un tiers, à moins qu'une entente écrite soit conclue avec Alltrade. En aucun cas Alltrade ne sera tenu responsable de la perte de l'appareil, du temps perdu, de la location, des inconvénients, des préjudices commerciaux ou des dommages indirects.

Exclusions
Cette garantie ne s'applique pas aux pièces endommagées par l'usure normale, des conditions anormales, l'application inadéquate, l'utilisation inappropriée, le mauvais traitement, les accidents, l'utilisation à des pressions ou à des températures autres que celles recommandées, le rangement inadéquat ou le transport. Les pièces endommagées ou usées à cause d'une utilisation dans un endroit poussiéreux ne sont pas garanties. L'inobservation des procédures d'utilisation et d'entretien recommandées annule également la garantie.

Les articles additionnels suivants ne sont pas protégés par cette garantie : les bris de pompe ou de soupape causés par la pluie, l'humidité excessive, les environnements corrosifs ou d'autres contaminants; les défauts de fabrication apparents qui n'empêchent pas le fonctionnement du compresseur; ainsi que les réservoirs rouillés, ce qui inclut notamment la rouille produite par une purge inadéquate ou des environnements corrosifs.

Cette garantie ne s'applique pas si le compresseur d'air a été utilisé à des fins commerciales ou de location; si les défauts matériels ou d'exécution ou les dommages ont été causés par une utilisation non autorisée de pièces non conformes ou par des réparations ou des modifications complètes ou partielles réalisées par des tiers; si les dommages sont dus à un abus (dont la surcharge du compresseur d'air), à un mauvais entretien, à de la négligence ou à un accident; ou si les dommages ont été faits par l'utilisation du compresseur d'air après une panne partielle ou d'accessoires inadéquats.

Alltrade ne sera pas tenu responsable des éléments suivants : les frais de réparation; la perte ou le dommage causé par une utilisation, une réparation ou un entretien inadéquats réalisés par des tiers; les services de préparation, comme l'assemblage, la lubrification et le réglage; ainsi que les services d'entretien qui sont normalement requis pour conserver le bon état du compresseur d'air.

L'utilisation de pièces de rechange autres que celles d'Alltrade Repair Parts annule la garantie.

Renonciation des garanties
EXCLUSION ET REJET DE TOUTE AUTRE REPRÉSENTATION OU GARANTIE EXPRESSE. OUTRE LA GARANTIE LIMITÉE MENTIONNÉE PRÉCÉDEMMENT, TOUTE AUTRE REPRÉSENTATION OU GARANTIE EXPRESSE D'ALLTRADE OU DE SES REPRÉSENTANTS CONCERNANT LA CONCEPTION, LA FABRICATION, L'ACHAT, L'UTILISATION OU LE FONCTIONNEMENT DU COMPRESSEUR D'AIR OU DE SES COMPOSANTS VENDUS EST, PAR LA PRÉSENTE, EXCLUSE ET REJETÉE PAR ALLTRADE OU SES REPRÉSENTANTS, ET CE, PEU IMPORTE SI CETTE REPRÉSENTATION OU CETTE GARANTIE ORALE OU ÉCRITE EST LE RÉSULTAT DE LA LOI, DE L'ÉQUITÉ, D'UNE ACTION OU D'UNE OMISSION DE LA PART D'ALLTRADE, DE SES REPRÉSENTANTS OU DE L'ACHETEUR. L'ACHETEUR RENONCE CONSCIEMMENT ET VOLONTAIREMENT À CES GARANTIES ET À TOUT DROIT, RÉCLAMATION OU CAUSE D'ACTION DÉCOULANT DE CES GARANTIES OU FONDÉS SUR CES GARANTIES. LE SEUL RECOURS DE L'ACHETEUR EST CELUI MENTIONNÉ PRÉCÉDEMMENT.

EXCLUSION ET REJET DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE COMMERCIALITÉ ET DE CONFORMITÉ À UNE FIN PARTICULIÈRE. AUCUNE GARANTIE, ORALE OU ÉCRITE, AUTRE QUE LA GARANTIE MENTIONNÉE PRÉCÉDEMMENT N'EST OFFERTE AVEC LE COMPRESSEUR D'AIR. TOUTE AUTRE REPRÉSENTATION OU GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE D'ALLTRADE OU DE SES REPRÉSENTANTS CONCERNANT LA CONCEPTION, LA FABRICATION, L'ACHAT, L'UTILISATION OU LE FONCTIONNEMENT DU COMPRESSEUR D'AIR OU DE SES COMPOSANTS VENDUS EST, PAR LA PRÉSENTE, EXCLUSE ET REJETÉE PAR ALLTRADE OU SES REPRÉSENTANTS, ET CE, PEU IMPORTE SI CETTE REPRÉSENTATION OU CETTE GARANTIE ORALE OU ÉCRITE EST LE RÉSULTAT DE LA LOI, DE L'ÉQUITÉ, D'UNE ACTION OU D'UNE OMISSION DE LA PART D'ALLTRADE, DE SES REPRÉSENTANTS OU DE L'ACHETEUR, Y COMPRIS NOTAMMENT LES GARANTIES IMPLICITES DE COMMERCIALITÉ ET DE CONFORMITÉ À UNE FIN PARTICULIÈRE. L'ACHETEUR RENONCE CONSCIEMMENT ET VOLONTAIREMENT À CES GARANTIES ET À TOUT DROIT, RÉCLAMATION OU CAUSE D'ACTION DÉCOULANT DE CES GARANTIES OU FONDÉS SUR CES GARANTIES.

LE SEUL RECOURS DE L'ACHETEUR EST CELUI MENTIONNÉ PRÉCÉDEMMENT.

Limitation de la responsabilité
ALLTRADE OU SES REPRÉSENTANTS NE SERONT PAS TENUS RESPONSABLES DES DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS ET PARTICULIÈRS CAUSÉS DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT PAR L'INOBSERVATION DES MODALITÉS D'UNE ENTENTE CONCLUE ENTRE ALLTRADE ET SES REPRÉSENTANTS, D'UNE PART, ET L'ACHETEUR, D'AUTRE PART OU DES CONDITIONS DE LA PRÉSENTE GARANTIE OU BIEN PAR L'EXISTENCE, LA CONCEPTION, LA FABRICATION, L'ACHAT, L'UTILISATION OU LE FONCTIONNEMENT DE TOUT ARTICLE VISÉ PAR LA PRÉSENTE, ET CE, MÊME SI ALLTRADE ET SES REPRÉSENTANTS ONT ÉTÉ AVISÉS DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES.

LA RESPONSABILITÉ D'ALLTRADE OU DE SES REPRÉSENTANTS NE DÉPASSERA JAMAIS LE PRIX DU COMPRESSEUR D'AIR, ET CE, PEU IMPORTE SI ELLE DÉCOULE DE L'INOBSERVATION D'UN CONTRAT OU D'UNE GARANTIE, D'UN ACTE DÉLICTUEL (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE) OU AUTRE. LA RESPONSABILITÉ ASSOCIÉE À L'UTILISATION DU COMPRESSEUR SE TERMINE À L'EXPIRATION DES PÉRIODES DE GARANTIE MENTIONNÉES PRÉCÉDEMMENT.

Limitation de la renonciation des garanties
Certains États n'autorisent pas la limitation de la durée d'une garantie implicite ni l'exclusion ou la limitation des dommages indirects et consécutifs; par conséquent, il est possible qu'une partie ou que la totalité des exclusions et des limitations ne s'applique pas à votre situation. Cette garantie mentionne des droits légaux précis, mais il se peut que vous ayez d'autres droits qui varient selon les États.

Si votre produit n'est pas protégé par cette garantie, veuillez communiquer avec notre service d'assistance téléphonique au 1-800-423-3598 pour obtenir des renseignements et connaître les tarifs des réparations générales.

ALLTRADE®

1431 VIA PLATA
LONG BEACH, CA 90810-1462
www.alltradetools.com

MADE IN / FABRIQUÉ EN / HECHO EN CHINA

© COPYRIGHT 2005, ALLTRADE TOOLS LLC REV. 1